

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LV. Ч. 172.

ДЖЕРСІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, субота, 26-го липня 1947.

№ 172. JERSEY CITY and NEW YORK, Saturday, July 26, 1947.

VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗІМЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДНОМ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ПРЕЗИДЕНТ НЕ ВСІДІ ВПУСТИТИ СКІТАЛЬНИКІВ ДО АМЕРИКИ

Вашингтон, 24 липня. — Коли президента Трумана запитали, чи він міг би адміністраційною дорогою причинитися до впускання європейських скітальників до нашої країни, він відповів, що не має на це сили. Очевидно він мав на думці теперішній стан, коли конгрес відмовляється недовпустити до ухвалення законопроекту Стратона для зміни імміграційного закону. Президент висловив свій жал, що не може зробити нічого більше в цій справі, бо як би міг, то вже давно був би використав теперішні постанови закону.

27 ШАХТЯРІВ ЗГІНУЛО В КОПАЛЬНІ В ІЛІНОІ

Вест Френкфорд, Іл., 25 липня. — Вчора вибухли газу в глибині 500 стіп у вугільній шахті ч. 8. Підприємства Олд Бен Компані, де працювало 200 шахтарів. Серед огню, який спалахнув, згинуло початково два шахтарі, а інші телефоном з підземелля давали знати про своє положення. Бічним виходом вдалося втекти великій кількості людей, а 25 таких згинуло. Разом 27 шахтарів постигла смерть. Їх тіла винесено наверх, деякі з них змінені до непізнання. На місці нещастя виїхав губернатор стейту й президент майнерської юнії Джан Л. Луїс, бо його брат Гаверд Луїс є там підземним наглядачем шахти.

ДОПЛАТИ ДО СУСПІЛЬНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАМОРОЖЕНІ НА 1%

Вашингтон, 24 липня. — Конгрес передав Білому Домові до підпису законопроект, який заморозує теперішні доплати до фонду Суспільного Забезпечення до 1 січня 1950 р. На підставі закону будуть далі підтягати робітникам і пенсіонерам лише 1% при виплаті робітничої зарплати й інші форми суспільного забезпечення. На підставі попереднього закону з 1 січня 1948 доплати мали підвищити до 2,5%. Коли б президент підписав новий законопроект, то від 1 січня 1950 будуть відтягати на суспільне забезпечення 1,5%, а від 1952 по 2% від платні.

КОНГРЕС РІШАТИМЕ ПРО СКЛИКАННЯ НАДЗВИЧАЙНОЇ СЕСІЇ

Вашингтон. — Провідники республіканської більшості в обох палатах конгресу рішили піддати до ухвалення в конгресі резолюцію з домаганням, щоб президент скликав надзвичайну сесію конгресу лише за порозумінням з провідниками конгресу. Вони кажуть, що президент згодився наперед на таку резолюцію.

ВПРАВЛЯЮТЬ АМЕРИКАНСЬКИХ ВОЯКІВ В ОРУДУВАННІ АТОМОВИМИ ВІНАХОДАМИ

Вашингтон. — Департамент війни й флоту оприлюднює спільно, що зорганізовано Спеціальний Проект Збройних Сил для сповнення всієї військової служби при орудуванні атомовою енергією. Проект обіймає вишкіл спеціального персоналу, участь військовиків у розвитку атомової зброї всього роду й придумування та використання радіологічних засобів безпеки. Головою нової військової організації є генерал майор Леслі Р. Гровс, який був давнішнім головою так званого „Проекту Мангеттен“. Його заступником буде адмірал Вільям С. Парсонс, директор атомової оборони при флоті. Устаючий секретар війни Роберт Р. Патерсон виявив, що вже від року генеральний штаб переводить докладні студії над способом орудування атомової енергії для воєнних цілей.

ЗЕМЛЕТРУС У КАЛІФОРНІ

Лос Анджеліс, Каліфорнія, 24 липня. — Легкий землетрус навістив тутешню околицю. Досі не стверджено розмірів шкоди. Потраплення було слідне в пасмі гір від Тихого океану до Сан Бернардіно, на яких 80 миль у глибину суші, а на 120 миль на південь.

БЕРНАРД ШО НЕ МАЄ ВЖЕ ЧАСУ НА ДНІ УРОДИН

Нью Йорк. — Щоденник Нью Йорк Таймс віднісся до ірландського письменника Бернарда Шоа в Лондоні з проханням, щоб дозволити знати світлину з себе в нагоду його 91 дня народин. Шов вислав Таймсові друковану картку, в якій сказано, що його час зайнятий цілі тижні наперед. Рукою дописав Шо ще таке: „Для мене нема вже днів народження. Фотографії з мене зняв у цій місяці Велвін Таймс у Велвен Сіті.“

КОМУНІЗМ ПОШИРЯЄТЬСЯ ЯК ДИКИЙ ОГОНЬ

Де Мойн, у стейті Айова. — Генеральний прокуратор Злучених Держав Кларк сказав, що безбожницький комунізм поширюється як дикий огонь на стелі. Він взивав до поширення братерства, побудованого на релігійнім камінню у відповідь на вивоз кинений християнству й демократії цими чинниками, які хочуть знищити одне й друге. Промову виголосив Кларк до 5,000 пасторів і вчителів недільних шкіл, зібраних на конвенції.

Америка скликає мирову конференцію з Японією, не зважаючи на спротив Росії

Вашингтон, 24 липня. — Департамент стейту рішив скликати конференцію в справі миру з Японією при допомозі держав, положених над Тихим океаном, а не через Радю Міністрів закордонних справ, як цього домагається Росія. Советська нота, передана американському амбасадорові В. Беделеві Смитові в Москві в справі миру з Японією, насила до департаменту стейту для студії. З її змісту виходить, що Совети дають радше свою пропозицію, замість обговорювати пропозицію Америки. Тому департамент стейту вважає, що Росія ще не цілком відкинула плани Америки в справі скликання мирової конференції.

У КОНГРЕСІ ДОМАГАЮТЬСЯ НЕГАЙНОГО ПРОГНАННЯ НЕПОТРІБНИХ РОСІЯН

Вашингтон, 24 липня. — Підкомісія робітничих справ палати репрезентантів поставила домагання, щоб негайно прогнати всіх залишених советських громадян з Америки, коли стало звісним, що советський уряд відмовив віза членам цієї комісії на візд до Ооветів для студії робітничих і виховних справ. Крім того підкомісія зажадала від секретаря стейту Маршала, щоб він дозволив перебувати в Америці лише тільки советським громадянам, кілька американців дозволяє Росія перебувати на своїй території. Конгресмени, які мали їхати до Советів на студії відносин серед робітників і свободи навчання по школах, це такі: Томас Овен з Ілліной, Чарлз Дж. Керстен з Вісконсині і Джан Ф. Кенеді з Масачусетс. Вони згодилися до советської амбасди в Вашингтоні за візами на паспортих 2 липня, а відмова прийшла 19 липня. У відмові сказано, що Росія ще не готова впускати чужинців подорожувати на своїй території з огляду на воєнне знищення. — В Росії перебуває тепер 168 американців, а в Америці перебуває під пору 810 зареєстрованих росіян.

ПРОТЕСТАНТСЬКІ ДУХОВНИКИ ВПУЩЕНІ ДО ЮГОСЛАВІЇ

Вашингтон. — Редактори трьох протестантських журналів між ними сім протестантських духовників, дістали дозвіл поїхати до Югославії як гості тамошнього уряду. Між духовниками є лютерани, методисти, єпископальні й пресвітеріани. Вони поїдуть літаками до Парижу, а звідти до Югославії.

Українська Повстанська Армія в боротьбі СОВЕТСЬКО-ПОЛЬСЬКА АКЦІЯ ПРОТИ У.П.А. В ГАЛИЧИНІ І КАРПАТАХ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Львів, (УПС). — Агенція ПІК повідомляє: Дії української підпілля тривають безперервно з неменшеною силою. Місцями загони Української Повстанської Армії зводять заперки бої зі советськими військами. Широкий бої розгортаються зловж хребта Карпат на просторі Дуклянського просику, Гуманного, через Праців аж до Заколаного. Для підтримки польської армії притягнуто советські відділи. В безперервних боях беруть участь танки і парашутні частини. Як повідомляють з польського боку, в рядах повстанців борються також литовці та інші балтійські добровольці.

БРАЗИЛІЙСЬКІ УКРАЇНЦІ ОРГАНІЗУЮТЬСЯ

ВІДБУВСЯ КОНГРЕС І СТВОРЕНО „ТОВАРИСТВО ПРИХИЛЬНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ“

Курітіба, Парана, Бразилія, 17 липня. — Тут в дніх 6 і 7 липня відбувся Конгрес бразилійських українців, на якому були заступлені всі шари громадянства, крім комуністів. У висліді нарад створено „Товариство Прихильників Української Культури“ (ПІУК) та вибрано Управу, до якої увійшли: почесний голова — посол д-р Петро Фірман Нето; юридичний дорадник — посол д-р Юліян Бувський; голова — о. Микола Іванів; 1-ший заступник голови — Прохор Моркотун; 2-гий заст. голови — інж. Софрон Волошин; секретарі — інж. Степан Миклинта та Ілля Горачук; скарбники — д-р Володимир Мартинець і Олександр Колодинський. До Ревізійної Комісії входять: Юліян Сисак, о. Іван Маланяк, Надія Шульган, Ольга Горачук, Семен Решетник та Семен Ретька.

ВЕЛИКА БРИТАНІЯ ДАЄ ПОВНУ НЕЗАЛЕЖНІСТЬ БУРМІ

Лондон, 24 липня. — Британський прем'єр Атлі заповів сьогодні в Палаті Громад, що Британія ринила дати повну незалежність Бурмі. Теперішній т. зв. внутрішній уряд в Рангун буде визнаний тимчасовим урядом країни, аж доки не закінчиться повна передача влади. Британські рішення наступили в наслідок переговорів і договору, які відбулися минулого місяця між представниками британського уряду і т. зв. місцеві „доброї волі“ з Бурми. Подорожчій передачі влади будуть обговорені в найближчому часі та предложені до затвердження британському парламенту вже цієї осені.

АМЕРИКАНСЬКА ПОЛІТИКА У ВІДНОШЕННІ ДО КИТАЮ. СПЕЦІАЛІСТИ ПРОПОНУЮТЬ ДОПОМОГУ, АЛЕ ДОМАГАЮТЬСЯ РЕФОРМ

Нанкінг, 24 липня. — Місія американських спеціалістів, що виїхала з доручення президента Трумана та під проводом ген. Ведмеєра до Китаю, остерегла сьогодні, щоби Америка не давала Китаєві допомоги, аж доки в країні не будуть переведені відповідні демократичні реформи. Америка готова допомогти Китаєві в боротьбі проти комунізму, але тільки під умовою, що в країні будуть переведені соціальні, економічні та військові реформи, які забезпечували б країні повний демократичний лад та виключили б будьяку сваволу інших класів.

ДАЛЬШІ УСПІХИ КОНФЕРЕНЦІЇ ЄВРОПЕЙСЬКОЇ СПІВПРАЦІ В ПАРИЖІ. ЗАІНТЕРЕСОВАНИМ КРАЇНАМ ВИСЛАНО КВЕСТІОНАРІВ, НА ЯКИХ БУДЕ БАЗУВАТИСЯ ВІДПОВІДЬ АМЕРИЦІ

ПАРИЖ, 24 липня. — Конференція Європейської Співпраці в Парижі, в якій беруть участь 16 західно-європейських країн, успішно продовжує свої наради та пораз більше конкретизує план європейської відбудови при американській допомозі. Всім заінтересованим країнам сьогодні вислали п'ять квестіонарів про потреби і можливості кожної країни. Відповіді повинні бути надіслані до 3. серпня і на них буде базуватися спільна відповідь європейських країн на допомогові пропозиції секретаря стейту Маршала. В квестіонарах не заторкується німецькою проблемі і в цій справі конференція звернеться до командантів чотирьох окупаційних зон, зі советською включно.

ВАЖЛИВЕ РІШЕННЯ СОЦІАЛЬНОГО КОМІТЕТУ О.Д. В СПРАВІ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ

ВСУПЕРЕЧ БОЛЬШЕВИКАМ РОЗГЛЯДАТИМУТЬ ПРИВАТНІ ЗАЖАЛЕННЯ

Лейк Сокеес, Н. Й., 24 липня. — Соціальний Комітет Економічної і Соціальної Ради О.Д. відкинув сьогодні більшістю 13 голосів проти трьох советську пропозицію, цілком якої було здержати від дискусій в О.Д. приватні зажалення та прохання щодо людських прав. Всі демократичні представники були за тим, щоби відповідний комітет О.Д. мав право розглядати зажалення в справі порушення, чи негування людських прав, висесві теж приватними особами, чи організаціями. Подорожчій процедури в справах цих зажалень будуть розроблені в дальшому. Советський представник протестував проти цього рішення, заявляючи, що воно є „незаконне, бо О.Д. є організацією національних урядів“ і тому тільки уряди повинні мати право вносити зажалення в справі порушення людських прав.

БЕВІН І БІДО ПРИЙДУТЬ НА НАРАДИ З МАРШАЛОМ

Заповідають тридержавну конференцію у Вашингтоні в справі допомоги.

Лондон, 24 липня. — Сьогодні тут повідомлено, що британський секретар закордонних справ Бевін планує виїхати 15 серпня до Вашингтону на наради зі секретарем стейту ген. Маршалом. Вважають, що в нарадах візьме участь теж французький міністер закордонних справ Бідо. Це буде після війни перша конференція союзних великодержав без участі Москви. Предметом нарад буде відбудова Європи при американській допомозі, як теж справа продукції вугілля в Рурщині й справа німецької індустрії взагалі, а есентуально, теж справа мирового договору з Німеччиною, над яким безуспішно радили в Москві, і над яким знову будуть радити в Лондоні в листопаді. Британське міністерство закордонних справ ще не потвердило офіційно плану виїзду міністра Бевина до Вашингтону, рахуючись, правдоподібно, з можливостями, що тридержавна конференція могла б бути відложена.

СОВЕТИ ГОТОВІ РАТИФІКУВАТИ ДОГОВІР З ІТАЛІЄЮ

Рим, 24 липня (АП). — Італійський міністер закордонних справ Карло Сфорца відкрив сьогодні парламентні дебати над справою ратифікації мирового договору, повідомляючи, що советський уряд теж виявив готовість ратифікувати його. Советський Союз це ще єдина велика потуга, яка досі не ратифікувала мирового договору. Вважають, що в італійському парламенті комуністи, про-комуністи й соціалісти будуть проти ратифікації.

СТАЛІН ОБІЩАЄ ЗВІЛЬНЕННЯ АВСТРИЙСЬКИХ ПОЛОНЕНИХ

Відень, 24 липня. — Сталін повідомив чотирьох австрійських комуністичних послів, що всі австрійські воєнно-полонені в Советському Союзі будуть звільнені до кінця цього року. Кількість австрійських полонених нараховується там від 10 до 100 тисяч. Велика різниця в здогадах є тому, бо ніхто не знає скільки полонених там вже згинуло, а полоненим теж заборонено писати до своїх рідних. Американці вже давно звільнили всіх європейських воєнно-полонених, з німцями включно.

НІМЕЦЬКІ КЕРІВНИКИ СОВЕТСЬКОЇ ЗОНИ ПРОПОНУЮТЬ ОБЕДНАННЯ

Берлін, 24 липня. — Німецькі керівники окупаційних советами провінцій звернулися до Контрольної Ради Союзників з апелем в справі політичного та економічного об'єднання всіх окупованих зон. Думку такого об'єднання, як теж справу збільшення продукції німецької індустрії для плачення воєнних відшкодовань, заступали на Московській конференції советські представники. Західні великодержави, натомість, пропонували федерацію німецьких країн.

КОМУНІСТИЧНА ДИКТАТУРА В УГОРЩИНІ

Розкинено проти-американські летючки

Будапешт, 24 липня. — Комуністичний міністер внутрішніх справ Угорщини, Ляшло Райк, домагався і одержав від ради таких же комуністичних міністрів повноважень, що роблять його абсолютним диктатором країни. Всупереч постановам конституції, він матиме право визначувати навіть льокальних урядників, яких досі вибирав народ.

Сьогодні вночі розкинено в Будапешті проти-американські летючки, що їх оповідають, привезено літаками. Летючки закликають до творення „нового братерства“ та до боротьби проти американської „руїни“ в Греції і на Балканах.

20,504 ЕМІГРАНТІВ З НІМЕЧЧИНИ ДО АМЕРИКИ

Бремен, Німеччина, 24 липня (АП). — Американські власті сьогодні тут повідомили, що минулого року виїхало з Німеччини 15,648 емігрантів і 4,856 осіб було репатрійовано. Між імігрантами було багато національностей і до Америки вони виїхали на невикористані квоти під час війни.

І.Р.О. ДОПОМАГАТИМЕ „ФОЛЬКСДОЙЧАМ“

Женева, 24 липня. — Підготовча комісія Міжнародної Організації для Скитальників (ІРО) рішила сьогодні заопікуватися втікачами німецького етнічного походження, що перебувають в таборах в Австрії. Це відноситься до правового заступництва та до допомоги в переселенні.

ГОЛАНДСЬКІ ЗДОБУЛИ КОНТРОЛЬ НАД ДЖАВОЮ

Індонезці переходять до партизанської війни

Батавія, Джава, 24 липня (АП). — Після чотирьох днів інтензивної акції, модерно й могутньо вивінувана голандська армія практично здобула контроль над Джавою, опановуючи насамперед стратегічні терени. Індонезці рішилися на інший характер спротиву, іменно на партизанську війну.

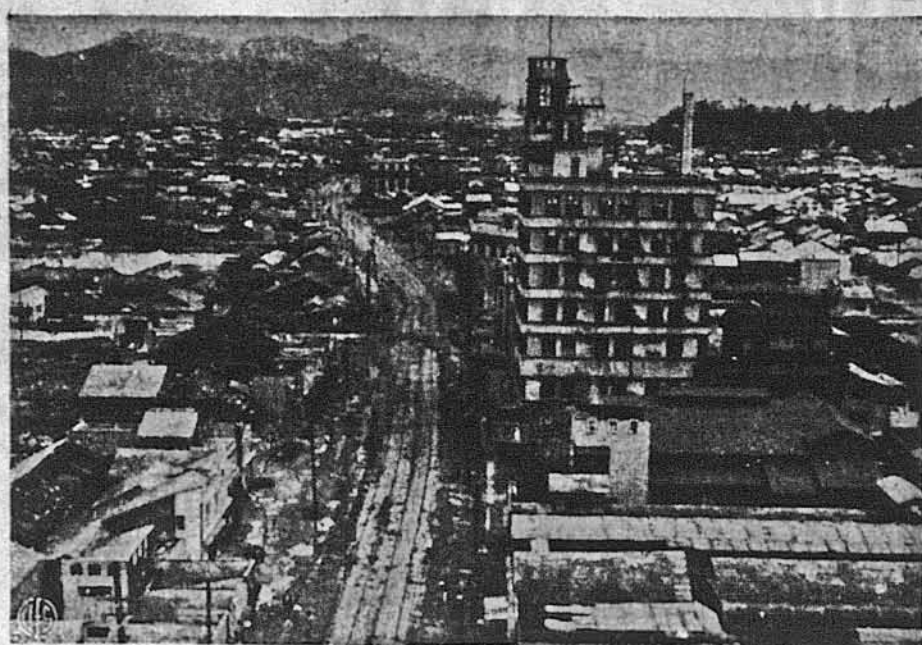
Д. Кирильчук

Советська демократія—чи советська тиранія?

Ленін називав державу „машиною для вдержання панування одної класи над другою“. (Відчит Леніна, виголошений у Москві 11 липня 1921), а Енгельс, за Марксом, твердив, що з хвилиною, коли вже не буде суспільних класів, а особливо, коли повстане соціалістичне суспільство, в якому вже не буде класів, яку треба б нищити, тоді „замість уряду над особами, приїде адміністрація над речами та керівництво продукційними процесами“. Держава не буде знесена, вона завмере“ (Ф. Енгельс, „Переворот науки пана Евгена Дюрінга“, Москва-Ленінград 1934, ст. 275-276). Тому повстає питання, яке ставить собі Сталін у своїй промові з березня 1939 р., на 18. Партиному Дні Комуністичної Партії Советського Союзу: як пояснити далі існування советської держави, чей же в СССР уже знищені класи визискувачів, запроваджено соціалізм і не має кого далі нищити? І Сталін відповідає: Це все правда. Але ми здійснили соціалізм — тільки в одній — одніській країні. Навколо нас існують далі капіталістичні держави, які тільки чекають на те, щоб вдертися в нашу країну і знищити всі її дотеперішні здобутки. Енгельс не предвидів такої ситуації, він не уявляв собі, що соціалізм зможе здійснитися тільки в одній країні й тому не дав відповіді на це питання. І Сталін так розв'язує цю проблему: ми, перейшли дотепер дві фази. Перша фаза це період від жовтневої революції аж до ліквідації класів визискувачів. Друга фаза — це період від ліквідації капіталістичних елементів до повного соціалістичного господарської системи і до прийняття нової конституції. „В залузі з цим змінилися й функції нашої соціалістичної держави. Функція мілітарного здушення внутрі держави відпала — відмерла — бо визиск був знищений, визискувачів не має більше і тим самим не має вже нікого, кого треба б здушувати. Замість функції здушення, одержала держава функцію охорони соціалістичної власності перед злодіями і розтрачувачами народного добра. Функція мілітарної охорони країни перед нападами ззовні осталася повністю задержана, в наслідок чого залишилися і червона армія, воєнна флота, карні органи та інформаційна служба, які є konieczні для викривлення й карання шпionів, вбивників та шкідників, яких висилають закордонні агенти шпionажу в нашу країну“. І на кінець такий акорд: „Чи залишиться в нас держава і в період комунізму? Так, вона залишиться, якщо капіталістичне оточення не буде зліквідоване і якщо не буде усунена небезпека воєнних нападів ззовні“. До цих слів Сталіна можемо тільки додати: Держава залишиться навіть тоді, коли б у цілому світі запанував комунізм, бо „злодії“ й шкідники будуть завжди — з то буде існувати і в комуністичному царстві — бо речі належать до людей і люди ними управляють, а якщо має бути задержана „адміністрація над речами“, то це буде й адміністрація над людьми; бо — і це найважливіше — доки буде існувати організоване суспільство, хоч би і в світовому масштабі, то хтось мусить тією суспільністю керувати. Чи це керівництво буде називатися державою чи адміністрацією, чи це якимсь іншим — справи не змінює. Справа не в назві, а в змісті, тому так теорія Маркса, Енгельса й Леніна, як і тирана Сталіна остаються тільки блахманом, щоб приспати людську чуй-

ність і робити свою чорну роботу. Справа не в знесенні ліквідації держави, але в затвердженні такого ладу, в якому була б соціальна, господарська, культурна і політична справедливість, та щоб кожна одиниця і кожний народ жили свободним життям. Природа встановила певні закони, а з них найважливіші — це свобода однієї й народів і якщо ми будемо шанувати ці закони, тоді настане той щасливий час, за яким так тужимо.

Нам не приходить до думки про функцію советської держави внутрі, бо її знає світ добре. Останні відомості, що їх маємо від утікачів з країни „демократичного типу“ говорять, що в советських тюрмах осталися тепер тільки німці й каліки — і то переповнені тюрми! — бо всі здібні до праці „злодії, шкідники й шпionи“ заслані на каторжні невольничі роботи, щоб у „бригадах смерті“ кувати зброю для „ліквідації капіталістичного світу“. Хто ці „злодії, шкідники й шпionи“ — світ знає також. Важне звернути увагу на заяву Сталіна, в якій він каже, що советська держава й советська армія після здійснення „соціалізму“ внутрі країни буде тепер розздобуті. Енгельс не предвидів такої ситуації, він не уявляв собі, що соціалізм зможе здійснитися тільки в одній країні й тому не дав відповіді на це питання. І Сталін так розв'язує цю проблему: ми, перейшли дотепер дві фази. Перша фаза це період від жовтневої революції аж до ліквідації класів визискувачів. Друга фаза — це період від ліквідації капіталістичних елементів до повного соціалістичного господарської системи і до прийняття нової конституції. „В залузі з цим змінилися й функції нашої соціалістичної держави. Функція мілітарного здушення внутрі держави відпала — відмерла — бо визиск був знищений, визискувачів не має більше і тим самим не має вже нікого, кого треба б здушувати. Замість функції здушення, одержала держава функцію охорони соціалістичної власності перед злодіями і розтрачувачами народного добра. Функція мілітарної охорони країни перед нападами ззовні осталася повністю задержана, в наслідок чого залишилися і червона армія, воєнна флота, карні органи та інформаційна служба, які є konieczні для викривлення й карання шпionів, вбивників та шкідників, яких висилають закордонні агенти шпionажу в нашу країну“. І на кінець такий акорд: „Чи залишиться в нас держава і в період комунізму? Так, вона залишиться, якщо капіталістичне оточення не буде зліквідоване і якщо не буде усунена небезпека воєнних нападів ззовні“. До цих слів Сталіна можемо тільки додати: Держава залишиться навіть тоді, коли б у цілому світі запанував комунізм, бо „злодії“ й шкідники будуть завжди — з то буде існувати і в комуністичному царстві — бо речі належать до людей і люди ними управляють, а якщо має бути задержана „адміністрація над речами“, то це буде й адміністрація над людьми; бо — і це найважливіше — доки буде існувати організоване суспільство, хоч би і в світовому масштабі, то хтось мусить тією суспільністю керувати. Чи це керівництво буде називатися державою чи адміністрацією, чи це якимсь іншим — справи не змінює. Справа не в назві, а в змісті, тому так теорія Маркса, Енгельса й Леніна, як і тирана Сталіна остаються тільки блахманом, щоб приспати людську чуй-



ДВА РОКИ ПО ВИБУХУ АТОМОВОЇ БОМБИ. Це є японське місто Гірошіма. Дня 6. серпня цього року міне два роки від дня, коли кинено на це місто атомову бомбу. Це була перша спроба такого бомбардування. Перед нами тягнеться головна вулиця міста, яке вже зістало відбудоване на 50%, себто відбудоване в такий спосіб, що люди можуть деє приміститись, побудувавши з руйномілки. Цей великий будинок, що перед нами, це Будинок Преси, який якимсь чудом не зістав збомбардований.

жави, виразником якої є НКВД.

Але важніше є твердження Сталіна, що партія є частиною класу. Це, зрештою, згідно з теорією „діалектичного матеріалізму“. Світ із своєї природи є матеріалістичний, вчить марксизм. Поза матерією не має більше нічого. „Дух, свідомість, враження, психічне буття є тільки відзеркаленням матерії, реальної буття“ (Сталін, Діалектичний та історичний матеріалізм, ст. 122). Але бо ця марксистська теорія давно опрокинена європейською філософією. Та чи для цього треба аж філософії? Людина, крім матеріальних цінностей знає і глибоко переживає і духовні цінності. Хтось влучно замітив, що людина передше будувала храми, а після того аж почала будувати фабрики. Фахове життя людини і людських спільнот багато більше й різноманітніше від матеріального життя. Крім землі й земних благ, людина завжди шукала, шукає і буде шукати й Бога. Тієї вищої істоти, через яку вона хоче досягнути безсмертності. Цим людиною, оцєю „гомо сапієнс“, різниться від тварини.

Але й такі знанні кожному глибокі й нерозривно зв'язані з людською істотою почуття, як любов до родини, до батьківщини, туга за красою, за правдою — чи мають вони щось спільного з чисто матеріальним буттям? Чи злучені вони з матерією, з буттям, чи стоять поза нею — це філософське питання, на яке ми не збираємося відповідати. Ми тільки можемо ствердити, що не мають вони в собі нічого утілітарного, нічого, що можемо б зміряти матеріальними цінностями. Люди гинуть за честю, за родиною, за батьківщиною, за другою, хоч у цьому не має ніякої матеріальної користі. Це не був припадок, що перший і другий інтернаціоналісти — а навіть і третій — скрадували якраз на недоціненні марксизмом цих глибоко людських, нематеріальних моментів. Марксизм проповідував, що пролетар не має батьківщини, а має тільки спільні матеріальні інтереси, які є однакові в усіх „пролетарів усіх країн. А життя показало, що крім спільних матеріальних інтересів, пролетар має ще й батьківщину, з любовю до якої він готовий жертвувати не тільки спільними матеріальними інтересами, але й власним життям.

З цим явищем зударився й більшовизм, тому проповідує сьогодні любов до „пролетарської батьківщини“ і відновив релігійне життя. Тому більшовизм не заперечує вже теорії існування націй, тільки твердить, що усе питання є „дискусійно-сложним“, а розв'язати його може лише советський устрій. На практиці це виглядає так, що один народ

— в даному випадкові „великий руский народ“ — гнітить, як і дотепер гнітив, всі інші поневолені народи.

Вертаючи до вищепоставленого питання, ми мусимо ствердити, що партія не є, або принаймні не мусить бути „частиною класу“, і що побіч „класових інтересів“ і матеріальних цінностей є ще й не-класові інтереси й не матеріальні цінності. Протилежне твердження марксизму — більшовизму є таким самим „опіном для народу“, як і теорія про те, що більшовизм створив „такую політичну організацію суспільства, яка в мільйони разів демократичніша від найдемократичнішої буржуазної республіки“ (М. Мітін).

Більшовизм твердить, що йому не треба партії, бо в СССР цілий народ чи всі народи мають одну думку й комуністична партія користується стовідсотковим довіром і любов'ю цілого народу. М. Мітін заважав, що від прийняття нової конституції в 1936 р. „советський народ“ ішов чотири рази до виборів і всі чотири рази майже стовідсотково голосував за кандидатами „блока комуністів й безпартійних“. А „в сталінській виборчій окрузі Москви, де в депутати Верховного Совету РСФСР „баллотировался 8 февраля 1947 года П. В. Сталін“, взяло участь 100% голосуючих“. І при цьому не було ні уневажнених, ні з викресленням кандидатом бюлетенів. „П. В. Сталін бил единодушно избран депутатом“. Вислід, який аж морозить думку! Якщо б сам Бог — в якого ми віруємо — був там кандидував, то чорт напевно був би хоч одного голосуючого, або примусив сидіти дома через якусь недугу, або був би навіть на нього якийсь божевілля і він був би уневажнив свій голос. А тут і цього не було! Країна, якої і біблійний, первісний рай не знав! В цей вислід можна тільки вірити, бо розум відмовляється від послуху. Зрештою і в „Рассею“ можна тільки вірити, як сказав котрийсь московський поет.

Оправдуючи свою надзвичайно „обективну“ характеристику комунізму, Дюверже каже, що дехто може завважити таке: „зрештою хоч тільки переходно від існуючої політичної демократії, щоб збудувати майбутню соціальну демократію, означає випустити з рук жертву, щоб заплати тів“. Ми цього закладу не робимо. Ми тільки стверджуємо, що більшовизм — і то в московській формі — ніколи не мав за мету здійснити ні соціальної ні політичної демократії. Після повалення царату, більшовизм запровадив у Росії ще більшу тиранію, яка не має нічого спільного з ніякою демократією. В СССР запанувала найжорстокіша горстка тиранів, яка, після здушення всі-

ПОМЕР ЖИГМОНТ БИЧИНСЬКИЙ

Відійшов на вічний спочинок один з американських українців старого покоління, якого імя було свого часу добре відомим у діяльній людині. Є ним Жигмонт Олександрович Бичинський, відомий зі своїх перекладів з англійської мови на українську, як теж з українських писань, головню про канадських українців. Між іншим Покійний залишив невидрукованою більшу повість з життя канадських українців-піонерів. Повість дуже цікава і жде на видавця.

Ж. О. Бичинський родився 8. грудня 1880 р. в Західній Україні. Високі школи покинув у Львові та заграницею. Прибув до Злучених Держав маючи 23 роки і віддавсь теологічним студіям. Працював теж як співробітник при деяких українських газетах, між іншим працював якийсь час і в „Свободі“. Потім став провідником проповідником. Останні 21 роки жив в Ел Арбор, Мишиген, де займав в університеті становище бібліотекаря. Українськими справами цікавився, але найбільше культурними. Відвідував Україну кількома наворотами. Оставив вдову, двох синів і три дочки. Помер маючи 67 років.

кого прояву свободної думки й чину та після затягнення ще сильніше петні на шні поневоєних народів, кую нову зброю, щоб краще від деспотичних царів здійснити задуману мрію московського народу і може, де яких темних сил, знищення цілої дотеперішньої культури й цивілізації та панування над світом.

(Кінець).

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода“.

КНИЖЕЧКИ

— для —
МОЛОДИХ ЧИТАЧІВ
ДЛЯ САМИХ
НАЙМОЛОДШИХ.

Нині, коли кожний дитина, кожний хлопчик і кожні дівчина, читає книжечки з наймолодших літ, не можна й наших дітей, хочби наймолодших, лишати без книжечки.
Наступні книжечки можуть ушлюбити молоді читачі:
МАЛІ ГЕРОЇ, картини з життя дітей 35 ц.
ЗОЛОТА РИБКА, Митрона Дола. Віршована казка з ілюстраціями А. Манастирського 15 ц.
ПРИГОДИ КАЧУРИКА, написав Б. Герц, з рисунками 15 ц.
ВСІ ЦІ КНИЖЕЧКИ РАЗОМ 50 центів.
Замовлення шліть до:
„Svoboda“
BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Пощанували урядника і зложили на скитальців.

Члени Тов. „Любов“, відділ 45 У. Н. Союзу в Філадельфії, влаштували 30 березня в Українській Галі на Френклін Ст. вечор в честь свого довголітнього члена і урядника, п. Антона Гарасима, що є касієром товариства уже 20 років. Прибуло багато приятелів, а теж були головні урядники У. Н. Союзу, а це п. Степан Слободян та п.ні Олена Штогрин, а теж прибули Союзівці з інших відділів. Не забуто на цій вечерку і за українських скитальців. Збірку перевели: Микола Ю. Сенік та Олена Штогрин. Зібрано \$75. Жертвували по \$10: д-р Е. Гарасим, К. Шпікула, Б. Коцюбинський; по \$5: І. Савчин, Р. Карбівський; Олена Штогрин \$3; по \$2: д-р Т. Рибачок, С. Слободян, І. Шмонда, П. Ваврів, Г. Дорожовський, М. Минь, П. Навроцький, М. Сомпара; по \$1: М. Качмарчик, Качур, Г. Гринишин, В. Бендзан, В. Сидорик, В. Стриковський, П. Дубас, А. Гарасим, Н. Н., І. Кісь, П. Матчур, А. Гевський. Разом \$75.

ДІТРОИТ, МИШ.

З гарної імпрези на добру ціль.

З нагоди двадцятип'ятилітнього подружжого ювілею наших свідомих і заслужених громадян Марії і Григорія Ясінських, їх приятелі і знайомі влаштували для них гарну імпрезу-прийняття в Народному Домі, дня 5-го липня. Імпрезою проводив спеціаліст в таких справах п. Форіс, а по-

чаткова молитва і благословення, відправлені о. совітником Побуцьким, надали всьому гідно. урочистого характеру. Під час прийняття виголошено і відчитано цілий ряд привітів від товариств, рідних, приятелів і знайомих, в яких підносилося заслуги ювілярів в громадській праці та висловлено їм заслужену пошану і признання. П. Ясінський, член У. Н. С. та Українського Народного Дому, подякував усім за виявлену йому увагу та обіцяв і набудуче не завести цього довіря і признанні. П.ні Ясінська, діяльна членка Союзу Українок та інших місцевих організацій, і собі схвилювано дякувала за цей великий доказ признанні. Під час дальшої веселої забави, привітні зложили на цілі Українського Конгресового Комітету \$30.14, при чому ювіляри жертвували \$10. Збірку перевели членки Українського Золотого Хреста та Союзу Українок, п.ні Стружовська, Ігнатюк і Біловус.

Анастасія Г. Біловус.

САВТПОРТ, КОНН. НА СКИТАЛЬЦІВ.

В День Батька мало наше товариство Українська Хата збори, а по зборах мамі влаштували вечеру для батьків, підчас якої зібрано \$19 на скитальців, які вислано до ЗУАД Комітету. Жертвували: М. Шуманський \$2, а по \$1: Ю. Голь, Н. Гайда, М. Гудзік, Ю. Ванат, Ю. Медвідь, І. Чаплинський, М. Чаплинський, І. Цупі, П. Чероб, М. Ванат, І. Ренко, К. Кокошка, С. Левкович, о. Бек, І. Махно, П. Клунчак, а дрібними \$1.

„ПОЛІТИЧНІ ЖАРТИ“ В СПРАВИ КРАВЧЕНКА.

Після зізнання в конгресовій комісії Віктора Кравченка, бувшого члена советської комісії купівлі в Америці, висловився про нього Андрій Громико, советський делегат до Об'єднаних Держав таким „політичним“ жартом: „Коли пес не має що робити, він лише свою долішню частину тіла, а притягає часом видів“.

Кравченко, перечитавши у Вашингтоні такий „жарт“ Громика, заявив від себе: „Форма і зміст такої заяви є гідні освіченого дипломатичного представника советського уряду. Представники Англії, Америки й Франції в Об'єднаних Державах можуть бу-

ти гордимися з культури й поведінки свого товариша. „Хочу відповісти теж російською приповідкою: „Пес бреше, вітер несе“. „Хочу ще сказати, що як пес робить те, що каже пан Громико, то він це робить для власної приємності. Зате пан Громико, щоб бути безпечним і займати провідне становище, а при тім, щоб догодити Кремлю, мусить робити членам Політбюро те, що пес у приповідці робить самий для себе. „А тому, що є аж чотиринадцять членів Політбюро (найвищої советської ради), то пан Громико мусить бути дуже зайнятий“.

Нові Книжечки

Провідник або Самоук (New Ukrainian-English Interpreter) новий українсько-англійський, для вивчення читати, писати й говорити по англійськи з вимовою без помочі учителя (брошура) 75 центів.
Безхатний (Діти Стену), Олександра Лугового, оповідання з канцелярського життя \$2.00
Рибалка Панас Круть, оповідання Івана Левинського \$1.50
Распутін, страшний монах, і укладок російського царя Олонька, оповідання з життя хохлячої шляхти, д-ра Андрія Чапковського, І. і П. том \$3.50
Тисяча й Одна Ніч, Арабські оповідання, Часть І. і П. \$3.00
Кравчик Шлях (Шерлок Гольмс), Конан Дойла, пер. Англі Шубей \$2.00
Бурлацький Шлях, Романа Антоновича \$1.00
Причепа, Історична повість Івана Нечуя-Левицького \$2.00

„SVOBODA“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, 3, N. J.
3 Канади треба платити тільки американською валютою.

НОВИЙ ЗБІРНИК

УКРАЇНСЬКИХ ПІСЕНЬ ДЛЯ МОЛОДІ
МИХАЙЛА ГАЙВОРОНСЬКОГО

Збірник містить народні пісні на чотири пори року, а також на свята Шевченка, Матері, Листопадове і Державності. Особну групу творять Коляди, Колядки і Шедівки.
Всі пісні опрацьовані на однорідні голоси (1-2-3), а частина має фортепіановий супровід. Мелодії можна виконувати скрипковим-мандоліновим гуртом з опівом (унісон з мандолінами).
Ціна \$3.75.
Замовлення враз з належитістю слати до:
„SVOBODA“
81-83 GRAND STREET (P. O. BOX 346) JERSEY CITY 3, N. J.

Д-р Роман Осичук.

Тайна людського життя

З великою увагою слідкує увесь науковий світ за висідами конференції цитологістів в Стокгольмі. Дня 10 липня б. р. почав свою працю шостий міжнародний конгрес науковців, дослідників людської клітини. На цьому конгресі зібралось 410 делегатів науковців із 25 держав світу. Сама Британія вислала туди 80, Америка 75, а Швеція 140 науковців-цитологістів. На конференцію звернені очі всього культурного світу, а наукові репортери подають раз-у-раз широкі звіти в своїх наукових і популярних журналах та часописах. Тому ми дуже часто можемо читати короткі повідомлення по всіх майже американських газетах. Про неї теж згадувала й наша „Свобода“.

В чім же вага цієї справи? Щоб зрозуміти значення праці дослідників людської клітини, то треба взагалі коротко пояснити суть та життя цієї клітини.

Людський організм є багато клітинним твором живої природи. Один учений приблизно нарахував кілька мільйонів клітин лише в нервовій системі людського організму. Лише в одній нервовій системі! А таких систем в людському, дуже складному організмі, організмі є багато. Хоч би назвали кости, м'язи, кров, шлунково-кишковий тракт, різні залози як печінка, підшлункова залоза, нирки і тощо, гормональні залози, родні органи і т. д.

Найменшою складовою частиною всіх органів і систем та цілого людського тіла є маленька, ледви під мікроскопом бачена, частина людського тіла, що зветься клітина. Але ця клітина є ще дуже, а дуже складним твором. Бо так як атом, що давніше був уважаний за найменшу частину матерії, сьогодні на підставі докладних наукових дослідів став дуже складною системою протонів, нейтронів і е-

лектронів, що творять для себе замкнену систему, так і людська, оця маленька, клітина заховує в собі дуже а дуже багато тайн людського життя, що чекають більше докладного обслідування і вивчення.

Ми знаємо вже, що в живому, рослинному і тваринному світі існують також лише одноклітинні організми, які самі собою живуть, думають та кермують всіма проявами власного органічного життя. Ми знаємо, що ці одноклітинні твори сповняють найскладніші у світі життєві функції і мають взагалі цілих живого ества. А тих цих є багато. Найголовніші прикмети усіх живих організмів рослинних і тваринних дадуться звести до 6 головних, притаманих кожному живому творові, крикмет. Кожний живий організм родиться, відживляється, росте, розмножується, старіється і вмирає. Оці, згадані прикмети цікують кожне живе ество, рослинне і тваринне, одноклітинне і багатоклітинне. Ці самі прикмети цікують теж людину.

Людина чи людський організм це нічого іншого, як лише сукупність людських клітин, що зрізничковані на високо кваліфіковані класи чи професії, сповняють свої дуже складні функції для добра і вдержання при житті людського тіла. Усі ці клітинні професіонали, згуртовані в багато численних органах людського тіла, співпрацюють для добра своєї сукупності, якою є людина, у великій згоді і гармонії, маючи на увазі завжди лише загальне добро, сукупне добро, себто здоров'я людини. І нема на світі ніде такої згуртованої сукупності, як багатоклітинна сукупність людського організму. І нема ніде такого ідеального державного проводу у світі, як нервна система людського тіла, що кермує трільйонними масами клітин. Але нема теж на світі такого мудрого і виробленого громадянина-сукупника, як людська клітина. Але про неї напишемо в слідуючій статті.

Шукають своїх рідних

УВАГА: Пишучи до Укр. Допом. Комітету, просямо початку листа писати, в якій групі і під яким числом є дана особа.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

10,449 Сірський Григорій з с. Каштеляни (Камінь) від Колішук Анни (Кльон).

10,450 Ольговський Олексій з с. Петрушівка (Курськ) від Скайни Анни.

10,451 Собчак Юстини і одностельчан з с. Полян (Коросно) від Шпак Івана.

10,452 Котик Івана, який служив в американській армії в Пекін, Баварія, Сміт Рос Д. з першої див. інф. від Бачинська Тамари.

10,453 Просить о афідевіті:



ДАЛИ КУПУЮТЬ ШАДНИЧІ БОНДИ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ. Ці картки зняті в Пітер Брайт Бруїнг Компані, Елізабет, Нью Джерсі, де працюють далі закуповують шаднічні, державні бонди, як у воєнних часах. Президент броварні, Ж. Френк О'Донел (зліва) каже, що кожного тижня збільшується сума, за яку купують робітники шаднічні бонди. Ту суму обтягають з тижневих платень, так, як це було в часі війни.

Мазяр Мирослав, Володимир і Степан літ 33, 22 і 21, студенти з с. Стадні (Золочів), самітні.

10,454 Просить о афідевіті: Сендєцька Параскеда, вдова, літ 49 і чотири дочки літ: 27, 22, 20 і 18 з Тисмениці.

10,455 Кузьм Андрія і Софії (Гой) з с. Сарники Середні (Рогатин), Шувир Параски з с. Кунашів від Гой Анни.

10,456 Медвідь Х. Юстини з с. Кулява (Жовква) від Медвідь Івана.

10,457 Бабій Івана, Багріновська Марії (Бабій) від Івашко Богдана з Стрия.

10,458 Петришин Осипа з с. Старява (Добромиль), Кардаш Івана з с. Кульчиці (Самбір) від Качмар Дмитра.

10,459 Ванчинський Ярослава з Красного (Гризалів), Сукар Миколи з с. Зарубинець (Збараж) від Ванчинський Тараса, сина Володимира з с. Зарубинець (Збараж).

10,460 Книшук Федора від Книшук Миколи.

10,461 Кузик Петра, Степана і Павла від Кузик Петра з с. Іванівки, (Теребовля).

10,462 Новоставська Антоніна і Марії (з роду Гарталова) з с. Початинці (Волин.) від Низиєнко Олександра.

10,463 Качмар Михайла з с. Кушновичі від д-ра Рогущий Івана.

10,464 Пакош Івана і Текаї з с. Воля Постолова (Льско) від Старят Степана.

10,465 Боровець Назара від Сульджук Марії з с. Бистричі (Костопіль, Волин.).

10,466 Кошович Франки і Ві-

кторії з Кошовичів Петрик, Томашівський Кирила і Степана від Яворівська з Томашівських Михайлини з с. Витанки Горішньої (Чортків).

10,467 Януш Василя зі Стратина (або з с. Пукитинці, Рогатин) від Януш Стефанії з с. Острів (Станіславів).

10,468 Чайка Марії від Городецького Лай.

10,469 Яцишин Марії десь на скитальщині з с. Аксманічі (Перемішль) від Яцишин Івана в Америці.

10,470 Сенюк Миколи, Одоцій Бадюк з с. Товмачик (Коломия) від Сенюк Василя.

10,471 Савчин Михайла, Миколи, Івана і Марії з с. Якубів (Доліна) від Григорський Юрія.

10,472 Сивуляк Петра, Андрія і Анастасії з с. Вулька Маз. (Рава Руська) від Долинська Марії (Вежбіцька).

10,473 Карпук Василя з с. Тучали (Синтин) від Гаврилюк Степана.

10,474 Межіцька Уляни, Паші і Софії, Дабіжа Григорія з с. Синьва (Київ), Золотухин Феоділа з с. Звенигородка від Межіцький Федора.

10,475 Куць Гриця, Василя і Івана з с. Кути (Радехів) від Олійник Петра з с. Монастирок (Броди).

10,476 Рад Качерини, Спринський Василя з с. Блажків (Самбір), Сенів Василя з с. Болече (Турка) від Сенів Анни.

10,477 Гарас Михайла від д-ра Проців Антоана.

10,478 Мисюк Осипа з Галича від Кривоніс Остапа.

Українське Шифкартове Бюро

Коли бажаєте спроводити ваших рідних чи знайомих з Європи, ми будемо раді вам послужити. Наше Бюро має за собою сорок літ досвіду.

Маємо представництво з всіма корабельними і повітряними лініями, котрі обслуговують всі порти європейських держав. По інформації надавайте листовно до:

OCEAN TRAVELLERS ASSOCIATION
IBAN MEX, управитель
367 CRAIG STREET, WEST, MONTREAL, CANADA.
Telephone: LA 1857

ТАРЗАН ч. 1650. Умова заслыва.



Коли Тарзан сприявав свої кроки до свого дому, високо над ним гляділа на нього мала Нікіма.
Коли вона пізнала свого па-



на, вона почала тупцювати з радості. Однак її скакання звернуло камінь з місця. Просто, наче шлем, впав камінь на голову Тарзана і ца-



че дерево повалилося на землю пан джунглі... без тямки.
Раннім ранком пані Джена збудилася зо сну і несподівано вона відчула, що її Тарзан на-



ходить в небезпеці... а на далекім морським побережжі говірливості Нікіми пробудила з неспівомості Тарзана.



AND ON A FAR-AWAY BEACH, NIKIMA'S CHATTERING ROUSED TARZAN. HE STARED AT HIS FRIEND WITH NO RECOGNITION, HIS MEMORY WAS COMPLETELY GONE.

Повідомлення про відкриття ПОХОРОННОГО ЗАВЕДЕННЯ



HU 3-4817
RAJCA MEMORIAL
"Home for Services"
WALTER RAJCA, funeral director
617 Broadway Newark 4, N. J.

10,479 Курас Михайла, Урбан Агнешки від Урбан Марії.
10,480 Марко Івана і Анни з с. Липина (Любачів) від Марко Сенька.
10,481 Просить о афідевіті: Лісевич Володимир зі Станіславова, літ 48, працював у „Народній Торгівлі“, з женою, дочкою і сином.
10,482 Тютюнник Івана і Поліпка Івана та Грудницький Степана з с. Рашка (Полтавщина) від Тютюнник Арсентія.
10,483 Пица Йосипа з с. Теслути (Дубно) від Пица Григорія.

10,484 Дубей Андрія з с. Бистре (Старий Самбір) від Дубей Теодора.

10,485 До рідних і знайомих з міста Яворова (Львів) від Дзінгалова Доминіки.

10,486 Супрунович з с. Нова Визва (Ковель) від Клішук Йосипа.

10,487 Тименський Матія з с. Дельова (Турка) від Федасишин Олени.

10,488 Куцалаба Андрія з с. Лопушниця (Добромиль) від Куцалаба Василя.

10,489 Струж Дмитра з с. Нанчілка (Старий Самбір) від Боярська Володимири.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Іван Діск, Гарденвил, Н. Й. — Дуже нас радує, що Ви, тут роджений, читаєте, як Ви пишите, постійно вступити статті „Свободи“. Дякуємо Вам рівночасно за заввагу до статті „Григадав — Статую Свободи“.

Ми мали спершу йти думці промову ген. Маршала в Вест Пойнт, але статтю звязали властиво з його обороною скитальців. Через те могло виходити, що Маршал скінчив Вест Пойнт, коли він покінчив військові студії, як це Ви слушно пишите, в Вирджинія Милітері Інститут. Він з'їзав іменованій през. Рузвельтом в 1938 р. заступником начальника штабу, а в 1939 начальни-

ком штабу „понад голови 34 інших офіцерів“. Таким чином він став першим начальником штабу, що не покінчив Вест Пойнт, а іншу мілітарну школу. Це тільки вказує, що американська демократична традиція є захована теж і в інших мілітарних інституціях.

10,472 Сивуляк Петра, Андрія і Анастасії з с. Вулька Маз. (Рава Руська) від Долинська Марії (Вежбіцька).

10,473 Карпук Василя з с. Тучали (Синтин) від Гаврилюк Степана.

10,474 Межіцька Уляни, Паші і Софії, Дабіжа Григорія з с. Синьва (Київ), Золотухин Феоділа з с. Звенигородка від Межіцький Федора.

10,475 Куць Гриця, Василя і Івана з с. Кути (Радехів) від Олійник Петра з с. Монастирок (Броди).

10,476 Рад Качерини, Спринський Василя з с. Блажків (Самбір), Сенів Василя з с. Болече (Турка) від Сенів Анни.

10,477 Гарас Михайла від д-ра Проців Антоана.

10,478 Мисюк Осипа з Галича від Кривоніс Остапа.

10,490 Оршак Павла з с. Чорноріки (Коросно) від Маркович Гаврила.

10,491 Костюк Івана з с. Єзуполя (Станіславів) від Чуйко Михайла.

10,492 Созанська та рідних і знайомих з с. Розсохи (Добромиль) від Яворський Івана.

10,493 Акіміцька (Кит) Еви з с. Баневичі (Добромиль) від Олійник Марії.

По інформації писати до: **United Ukrainian American Relief Committee**

P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.
В запитах просимо кинучи подати групу і число.

ПОШУКУЮТЬ

ПЕТРОНЧАК АННУ, ур. в Висичку, і РУДЛІВСЬКОГО ОСИПА, ур. в Королівку Польським, шукає Петрончак Іван, сні Михайла. Адреса: **PETRONCZAK IWAN**

Regensburg, Obermünsterstrasse 9a/II, Germany, U. S. A. Zone.

По дальшій інформації пишіть до: **GEORGE FEDUN**

Box 242, Hurleyville, N. Y.

ПЕТРО ДАНО, походить, із села Колонія, повіт Лиско, пошукує свого брата **АНТОНІЯ ДАНО**

і свою тітку **ЕВУ КУШ,** Мають перебувати в Понкерс. **PETRO DANO**

2911 Camp 25 B, 2911 D. P. Assembly Centre 800 Control Unit B.A.O.R. via Great Britain.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ
ВІНДО-КЛІНЕРСЬКИЙ БИЗНЕС

на продаж, обороту \$350 до \$400 місячно, в стейт Масачусетс, 100 миль від Бостону. Голостіть до: **P. BENKOWSKY,**

12 Manchester St., Pawtucket, R. I.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ
ДЯКО-УЧИТЕЛІ.

Продам всякого роду музичні твори, церковні і світські. На чотирь голо- сні, писані Служби Божі, в котрих поміщено до 10 Сл. Бож. Вечерні і Утринні часті І. І. П. Акафистик і інші. Продам згуртом або поодинок. По інформації пишіть: **LAWRENCE UHRYN,**

6 Helen St., McKees Rocks, Pa.

ШУКАЮТЬ МЕШКАНЬ
Американець українського походження, студент артист, доброї вла- ді, бажає знайти ПОМЕШКАННЯ з меблями в українській родині в ШІКАГО, від 1. вересня д. р. Родина, що має таку екстра кімнату хай подасть подорожні до- **N. T., c/o SVOBODA**

P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

МИРОР ЛЕЙК ЛАДЖ

(MIRROR LAKE LODGE)
ОЛСТЕР ПАРК, Н. Й.

при стейтській дорозі 9W, 90 миль від Нью Йорк Ситі, 3. миль на південь від Kingston.

\$35 ТРАМ. 60 кімнат. Усі модерні і зпосли. Приваті Лейк. Нище Чудовий трамвай.

НОВЕ КАСНО І БАРА-ЛАВІН
Найліпші харчі і городова сівка ярин. Пилиння, їзда човнами, ловлення риб і всякий спорт. Пи- шить, або телефонуйте по кни- жечку і замовлення. Kingston 412-J-3, або до офісу в Нью Йор- ку MU 2-4610.

ІВАН КОВАЛЬЧУК
FUNERAL DIRECTOR & EMBALMER

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ

NEW JERSEY
ЦІННИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЯКРАЩА

У випадку смутку в родині клієнта ми в день та і вночі:

JOHN KOWALCHUK

79 Sussex Street JERSEY CITY 2, N. J.

Tel. BErgen 4-5131

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

801 SPRINGFIELD AVE. NEWARK and IRVINGTON, N. J.

Excess 3-9090

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО
Завжди ШАДІТЬ деше- з вашого забезпечення.

Ми уладуємо пре- красній ЦІЛІЙ \$150.00 ПОХОРОН —

У випадку смутку в родині клієнта

KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український погребовий зарядчик в Америці

S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4646

— or —
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
85 ELIZABETH AVENUE, NEWARK, N. J.

Phone BR 6-6762
225 WEST JERSEY STREET ELIZABETH, N. J.

Phone EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК зарядкує погребам по ціні так низькій як ОБСЛУГА НАЯКРАЩА.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.

Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ПРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похоронами в БРОНКС, БРОКЛІН, НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.

Tel. OXford 4-2568

Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y.

Tel.: MElrose 5-6577